

30-06-2003

617

MAJANDUSAASTA ARUANNE Angela Jürgenson

Majandusaasta algus 01.01.2002. a.

Majandusaasta lõpp 31.12.2002. a.

Registrikood 10345763

Ärinimi A & H AASOJA Sisearhitektuuribüroo AS

Aadress Jannseni 11 10918 Tallinn

Tegevjuht Hurmo Aasoja, juhataja

Telefon (0) 657 2065

Faks (0) 657 2066

E-post aasoja@aasoja.ee

KMKR nr. EE 100136557

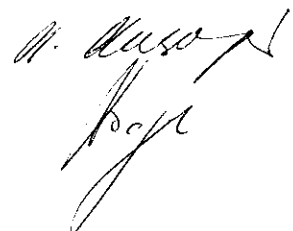
Põghitegevusala Sisearhitektuurne projekteerimine
Kood 74203

Omandivorm Eraomand

Audiitor Eerik Sniker
Tunnistus nr. 218

Raamatupidaja Aili Aasoja

Esitamise kuupäev 26. juuni 2003. a.



30 -06- 2003

SISUKORD

	Lk
1. TEGEVUSARUANNE	3
2. JUHATUSE DEKLARATSIOON	4
Raamatupidamise aastaaruande koostamise põhimõtted	5
3. KASUMI JAOTAMISE OTSUS	6
4. RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE	
Raamatupidamisbilanss	7
Kasumiaruanne (skeem 1)	10
Lisa 1. Rahavoogude aruanne	11
Lisa 2. Põhivara	12
Lisa 3. Potentsiaalsed ja teadaolevad kohustused	13
Lisa 4. Maksuvõlad	13
Lisa 5. Muud ärikulud	13
Lisa 6. Kapitalirent	14
Lisa 7. Omakapital	14
Lisa 8. Neto realiseerimiskäive	14
 AUDIITORI JÄRELOTSUS	 15
MAJANDUSAASTA ALLKIRJAD	16
HEX Tallinn. Väärtpaberiomani ke nimekiri	17

H. Kuznetsov
Pool

2002. AASTA T E G E V U S A R U A N N E

A & H AASOJA Sisearhitektuuribüroo AS põhitegevusala on sisearhitektuurne projekteerimine ja mööbli disain. Projekteeritud originaaldisainiga mööbel teostatakse firma eksperimentaaltöökojas.

2002. aastal projekteerisime ja teostasime ühiskondliku teeninduse ja toitlustusasutuste komplektseid lahendusi. 100% käibest realiseeriti Eesti Vabariigis.

Disainmööbli osas jätkasime väljatöötatud mudelite täiustamist. 2003. aastal on suunatud põhirõhk originaaldisainis teostatud kodumööblile, selle reklaamile ja müügile.

2002. aastal dividende ei jagatud, kogu kasumi investeerisime põhivahenditesse. Ehitasime valmis uued tööruumid 2001. aastal ostetud angaaris.

Investeeringut põhivahenditesse on kavatsus jätkata ka 2003. aastal.

A & H AASOJA Sisearhitektuuribüroo AS juhatuse liikmetel 2002. aastal töötasu ei makstud. Töötajate keskmine arv 2002. aastal oli 10 inimest ning nende töötasude kogusumma oli 983531 krooni.

A. Mäso
tohter

30.05.2003

JUHATUSE DEKLARATSIOON

A & H AASOJA Sisearhitektuuribüroo AS juhatuse on äriseadustikust lähtuvalt koostanud raamatupidamise aastaaruande, mis kajastab õigesti ja õiglaselt aktsiaseltsi vara, kohustusi ja omakapitali ning majandustegevuse tulemust.

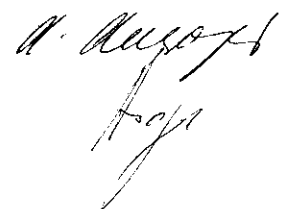
Raamatupidamise aastaaruandes on arvestatud vara ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolusid, mis on ilmnunud bilansipäeva 31.12.2002. a. ja aastaaruande koostamiskuupäeva 30.05.2003. a. vahemikul.

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on järgitud raamatupidamise seaduse ja hea raamatupidamistava nõudeid. Vara ja kohustusi on hinnatud kaalutletud ja konservatiivsetel alustel. Raamatupidamise aastaaruande koostamine nõuab hinnangu andmist.

A & H AASOJA Sisearhitektuuribüroo finantstulemuseks 2002. aastal on 893087 krooni kasumit ja bilansimahuks seisuga 31.12.2002. aastal 2849046 krooni.

Juhatus hinnangul on A & H AASOJA Sisearhitektuuribüroo AS jätkuvalt tegutsev majandusüksus.

Tallinnas, 30.05.2003



30 -06- 2003

RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE KOOSTAMISE PÕHIMÕTTED

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on lähtutud Eesti Vabariigis kehtivast raamatupidamise seadusest ja heast raamatupidamistavast.

Arvestuse alused

Majandustehinguid kirjendatakse soetusmaksumuse printsiibi kohaselt nende tekkimise momendil tegelikus väärtuses. Majandustehinguid kajastatakse tekkepõhise arvestusprintsiibi kohaselt.

Tulud arvestatakse realiseerimismomendil tulude ja kulude vastavuse printsiibil.

Nõuete hindamine

Nõuete ja kohustuste saldod inventeeritakse bilansipäeva seisuga. Ostjatelt laekumata arveid hinnatakse bilansis lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Nõuete hindamisel vaadeldakse iga nõuet eraldi.

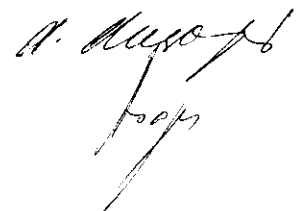
Varad

Ostetud varad võetakse arvele soetusmaksumuses. Põhivarana on bilansis kajastatud varad maksumusega üle 50 000 krooni ning kasutusega üle ühe aasta. Põhivara amortiseeritakse lineaarsel meetodil lähtudes kasulikust tööeast. Hooned ja ehitised, masinad ja seadmed ning inventar amortiseeriti 2002. aastal 8% aastas. Varude ja põhivara hindamise aluseks on füüsiline inventuur.

Rahavood

Rahavoogude aruanne on koostatud kaudsel meetodil.

Kõikides arvestusmeetodites ja hindamisalustes aruandeaastal, võrreldes eelmise aastaga, muudatusi ei tehtud.



2002. A. KASUMI JAOTAMISE OTSUS

Kroonides

Eelmiste perioodide jaotamata kasumi jääk
2002. aasta lõpus

821 409

2002. a. aruandeaasta kasum

893 087

Eelmiste perioodide jaotamata kasumi jääk pärast
2002. a. majandusaasta aruande kinnitamist

1 714 496

A. Kallaste
13.07

RAAMATUPIDAMISBILANSS

Seisuga 31. detsember 2002. a.

Tallinna Linnakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD

30 -06- 2003

AKTIVA (VARA)

KÄIBEVARA

	Majandusaasta lõpul 31.12.2002	Majandusaasta algul 01.01.2002
--	-----------------------------------	-----------------------------------

1	Raha ja pangakontod		
1.1	Kassa	14 477	68 592
1.2	Pangakonto	364 279	150 124
	Kokku:	378 756	218 716
2	Nõuded ostjate vastu		
2.1	Ostjatelt laekumata arved	522 025	295 344
2.2	Ebatõenäoliselt laekuvad arved	- 28 346	- 28 811
	Kokku:	493 679	266 533
3	Ettemakstud tulevaste perioodide kulud		
3.1	Maksude ettemaksed	7 050	26 062
3.2	Muud ettemakstud tulevaste perioodide kulud	141 391	193 076
	Kokku:	148 441	219 138
4	Varud		
4.1	Lõpetamata toodang	15 695	15 819
4.2	Valmistoodang	0	72 699
4.3	Ettemaksed hankijatele	26 150	2 278
	Kokku:	41 845	90 796

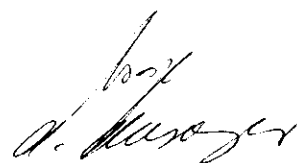
KÄIBEVARA KOKKU:	1 062 721	795 183
------------------	-----------	---------

PÕHIVARA

5	Materiaalne põhivara		
5.1	Hooned (soetusmaksumuses)	979 536	500 000
5.2	Masinad (soetusmaksumuses)	1 272 819	664 650
5.3	Muu inventar (soetusmaksumuses)	23 879	38 108
5.4	Akumuleeritud põhivara kulum	- 489 909	- 431 233
	Kokku:	1 786 325	771 525

PÕHIVARA KOKKU:	1 786 325	771 525
-----------------	-----------	---------

AKTIVA (VARA) KOKKU:	2 849 046	1 566 708
----------------------	-----------	-----------



PASSIVA (KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL)

Tallinna Linnakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD

30-06-2003
Majandusaasta Majandusaasta
lõpul 31.12.2002 algul 01.01.2002

KOHUSTUSED

LÜHIAJALISED KOHUSTUSED

6	Võlakohustused		
6.1	Tagatiseta võlakohustused	75 300	49 331
7	Ostjate ettemaksed	40 000	89 924
8	Võlad hankijatele		
8.1	Hankijatele tasumata arved	190 719	66 168
9	Maksuvõlad	77 637	36 447
10	Viitvõlad		
10.1.	Võlad töövõtjatele	104 541	81 329
10.2.	Muud viitvõlad	0	1 000
	Kokku:	104 541	82 329
LÜHIAJALISED KOHUSTUSED KOKKU:		488 197	324 199

PIKAAJALISED KOHUSTUSED

12	Mittekonverteeritav võlakohustus	225 253	0
PIKAAJALISED KOHUSTUSED KOKKU:		225 253	0

KOHUSTUSED KOKKU:		713 450	324 199
--------------------------	--	----------------	----------------

A. Kõrge
10.12.02

MajandusaastaMajandusaasta.....
lõpul 31.12.2002 algul 01.01.2002

OMAKAPITAL

13	Aksiakapital nimiväärtuses	400 000	400 000
14	Reservid		
14.1	Kohustuslik reservkapital	21 100	17 565
15	Eelmiste perioodide jaotamata kasum	821 409	164 952
15	Aruandeaasta kasum	893 087	659 992

OMAKAPITAL KOKKU:	2 135 596	1 242 509
-------------------	-----------	-----------

PASSIVA

(KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL) KOKKU:	2 849 046	1 566 708
-----------------------------------	-----------	-----------

M. Mägi
1.10.03

KASUMIARUANNE SKHEEM 1

Jahima Linnakons
Registriosakond
SISSE TULNUD

30 -06- 2003

Aruande 2002. a. Eelmisel 2001. a.
majandusaastal majandusaastal

ÄRITULUD

1.	Realiseerimise netokäive	5 269 270	4 513 113
2.	Lõpetamata toodangu varude jääkide muutus (-/+)	- 72 824	82 997
3	Muud äritulud	466	455
	ÄRITULUD KOKKU:	5 196 912	4 596 565

ÄRIKULUD

3.	Kaubad, materjal, teenused	2 420 238	2 544 146
4.	Mitmesugused tegevuskulud	466 090	471 640
5.	Tööjõu kulu	1 305 237	767 705
	sh palgakulu	968 930	559 907
	sh sotsiaalmaksud	321 706	179 521
	sh puhkusekohustus	14 601	28 277
6.	Põhivara kulum	108 580	136 438
	sh põhivara kulum	108 580	136 438
7.	Muud ärikulud	3 380	3 951
	ÄRIKULUD KOKKU:	4 303 525	3 923 880

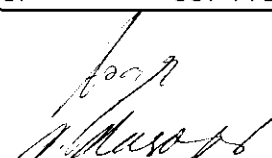
ÄRIKASUM	893 387	672 685
----------	---------	---------

8.	Finantstulud		
8.1	Muud intressi- ja finantstulud	2 803	128
9.	Finantskulud		
9.1.	Intressikulud	- 3 103	12 650
9.2.	Kahjum valuutakursi muutustest	0	171
	Kokku:	- 3 103	12 821

KASUM ENNE TULUMAKSUSTAMIST:	893 087	659 992
------------------------------	---------	---------

10.	Tulumaks	0	0
-----	----------	---	---

ARUANDEAASTA PUHASKASUM:	893 087	659 992
--------------------------	---------	---------



RAHAVOOGUDE ARUANNE

Tallinna Linnakohus
Registriosakond
SISSE TULEMINE

2002. aastal 30.06.2003
2001. aastal

1. RAHAVOOD ÄRITEGEVUSEST

1.1. Puhaskasum

1.1.1. Puhaskasumi mõju rahavoogudele 233 095 536 856

1.1.2. Põhivara amortisatsioon 58 676 136 438

Rahavoogude muutus puhaskasumist (1.1.) 291 771 673 294

1.2. Rahavoogude muutus käibekapitali muutustest (v.a. rahalised vahendid)

1.2.1. nõuetest ostjatele - 227 146 - 146 126

1.2.2. muudest nõuetest - 1 000 0

1.2.3. tulevaste perioodide kuludest 51 685 51 684

1.2.4. varudest 72 823 - 82 997

1.2.5. tagatiseta võlakohustustest 25 969 - 71 440

1.2.6. ettemaksetest ostjatele - 49 924 50 346

1.2.7. hankijatele tasumata võlgadest 124 551 37 006

1.2.8. ettemaksetest hankijatele 2 278 - 664

1.2.9. maksuvõlgadest 41 190 14 962

1.2.9. maksude ettemaksetest 19 012 - 19 972

1.2.10. aruandeaasta väljamaksmata kuludest 23 212 44 683

Rahavoogude muutus käibekapitali muutustest (1.2.) 82 650 - 122 518

RAHAVOOD ÄRITEGEVUSEST (1.1.+1.2.) 374 421 550 776

2. RAHAVOOD INVESTEERIMISEST

2.1. Kulutused põhivara ostuks - 1 073 476 - 519 441

2.2. Ettemaksed põhivara eest - 26 150 0

RAHAVOOD INVESTEERIMISEST KOKKU (2) - 1 099 626 - 519 441

3. RAHAVOOD FINANTSEERIMISEST

3.1. Pikaajalised võlakohustused 225 253 - 49 331

3.2. Möödunud aastate kasumi jääk 659 992 123 136

RAHAVOOD FINANTSEERIMISEST KOKKU(3) 885 245 73 805

RAHAVOOGUDE MUUTUSED KOKKU (1+2+3) 160 040 105 140

PÕHIVARA

Tallinna Linnaa kohus
Registriosakond
SISSE TULU
Lisa 2
30-06-2003

	Soetus- maksumus	Akumuleeritud kulum	Jääk- väärtus
1. HOONED JA EHITISED			
Jääk aasta algul	500 000	25 000	475 000
Aasta jooksul ostetud	479 536		
Aasta arvestatud kulum		40 000	
Jääk aasta lõpul	979 536	65 000	914 536
2. MASINAD JA SEADMED			
Jääk aasta algul	664 650	369 544	295 107
Aasta jooksul ostetud	619 965		
Aasta jooksul maha kantud	11 796	11 796	
Aasta arvestatud kulum		66 763	
Jääk aasta lõpul	1 272 819	424 511	848 308
3. INVENTAR			
Jääk aasta algul	38 108	36 689	1 418
Aasta jooksul ostetud	23 879		
Aasta jooksul maha kantud	38 108	38 108	
Aasta arvestatud kulum		1 817	
Jääk aasta lõpul	23 879	398	23 481
4. PÕHIVARA KOKKU			
Jääk aasta algul	1 202 758	431 233	771 525
Aasta jooksul ostetud	1 123 380		
Aasta jooksul maha kantud	49 904	49 904	
Aasta arvestatud kulum		108 580	
Jääk aasta lõpul	2 276 234	489 909	1 786 325

Amortisatsiooni arvestatakse lineaarse meetodi alusel 8% aastas.

A. Kallaste
18.07.03

POTENSIAALSED JA TEADAOLEVAD KOHUSTUSED

Tallinna Linna kohus
Registriosakond
SISSE TULUD Lisa 3

30.06.2003

Väljateenitud ja väljamaksmata puhkusetasu on kantud kuludesse koos sotsiaalmaksuga näidatud bilansis kirjel "Võlad töövõtjatele" summas 60733 kr

	Kroonides
1. Võlad töövõtjatele	
1.1. Väljateenitud töötasu	43 807
1.2. Väljateenitud puhkusetasu	60 733
Kokku:	104 540

MAKSUVÕLAD

Lisa 4

Bilansis näidatud maksuvõlad ja maksude ettemaksed koosnevad:

1. Käibemaks	
sh käibemaksu ettemaks Maksuametile	2
sh järgmisel perioodil tagasi saadav käibemaks	946
sh tasutud käibemaks ostjate ettemaksetelt	6 102
Ettemaksed kokku:	7 050
1 Käibemaksu võlg	11 500
2. Ettevõtte tulumaksu võlg	351
3. Üksikisiku kinnipeetud tulumaksu võlg	26 430
4. Sotsiaalmaksu võlg	37 664
5. Töötuskindlustuse maksu võlg	1 692
Maksuvõlad kokku:	77 637

MUUD ÄRIKULUD

Lisa 5

Kasumiaruandes näidatud 2002. a. muud ärikulud on järgmised:

Kohalikud maksud	575
Eesti Projektbüroode Liidu liikmemaks	2 200
Eesti Sisearhitektide Liidu liikmemaks	600
Saastetasu jäätmekäitluse eest	5
Kokku:	3 380

A. Kõrre
Kõrre

30.06.2003

KAPITALIRENT

Kapitalirendi lepingu alusel soetati 2000. aastal kaubik Iveco TurboDaily 35,8.
Soetusmaksumusest (168000 krooni) tasuti 2002. aastal lõppsumma
49331 krooni ja 1744 krooni intressi.

Kapitalirendi lepingu alusel soetati 2002. aastal sõiduauto Audi A6. Soetus-
maksumusest (386181 krooni) tasuti 2002. aastal 105628 krooni ja 1130 krooni
intressi (intressimäär 2,5%). Rendilepingu järgi jääb 2004. aastal tasuda 55300
krooni ja pikaajalise kohustusena 2005 - 2007 aastal 225 253 krooni.

OMAKAPITAL

Lisa 7

A & H Aasojä Sisearhitektuuribüroo AS aktsiakapital seisuga 31.12.2002. a. :

1.	Väljastatud aktsiate arv	4 000
2.	Ühe aktsia nominaalväärtus	100
3.	Aktsiakapitali nominaalväärtus	400 000

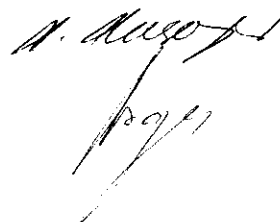
Aruandeaastal aktsiakapitalis muudatusi ei toimunud.

Kohustuslik reservkapital seisuga 31.12.2002. a. 21 100 krooni

NETO REALISEERIMISKÄIVE

Lisa 8

2002. aasta netokäive oli 5 269 270 krooni, sellest 100% realiseeriti Eesti
Vabariigis.



30.06.2003

**AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS A&H AASOJA SISEARHITEKTUURIBÜROO AS.....
AKTSIONÄRIDE ÜLDKOOSOLEKULE**

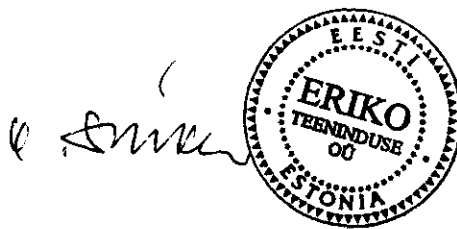
Oleme auditeerinud A&H AASOJA SISEARHITEKTUURIBÜROO AS 31.12.2002.a. lõppenud majandusaasta kohta aktsiaseltsi juhatuse poolt koostatud raamatupidamise aastaaruannet. Meie ülesanne on anda omapoolne hinnang nimetatud raamatupidamise aastaaruande kohta.

Sooritasime audiitorkontrolli kooskõlas Eesti Vabariigi audiitortegevuse eeskirjadega, saavutamaks piisavat kindlust, et aastaaruanne on koostatud korrektselt kõigis olulistes osades ning ei sisalda olulisi vigu ja ebatäpsusi. Meie audiitorkontroll hõlmas raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud algdokumentide ja muu tõestusmaterjali väljavõtetist kontrolli. Auditeerimise käigus hinnati kriitiliselt ka kasutatud raamatupidamisprintsipe ning juhtkonna poolt tehtud arvestusi. Arvame, et sooritatud audiitorkontroll annab piisava aluse meie arvamuse avaldamiseks aktsiaseltsi raamatupidamise aastaaruande kohta.

Oleme seisukohal, et Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusest lähtuvalt koostatud raamatupidamise aastaaruanne, mis näitab 2002.a. finantstulemuseks 893087 krooni puhaskasumit ja bilansimahuks seisuga 31.12.2002.a. 2849046 krooni, kajastab õigesti ja õiglaselt A&H AASOJA SISEARHITEKTUURIBÜROO AS majandusaasta kasumit ja finantsseisundit seisuga 31.12.2002.a..

26.06.2003.a.

Vannutatud audiitor
Tunnistus nr. 218



E. Sniker

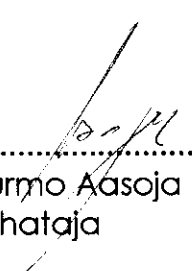
30-06-2003

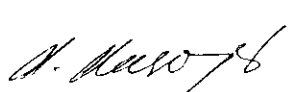
A & H AASOJA SISEARHITEKTUURIBÜROO AS

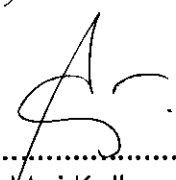
2002. A. MAJANDUSAASTA ARUANNE

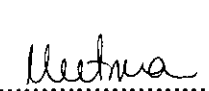
MAJANDUSAASTA ARUANDE ALLKIRJAD

Juhatuse poolt koostatud A & H Aasoja Sisearhitektuuribüroo AS
2002. a. majandusaasta aruande kinnitas A & H Aasoja Sisearhitektuuri-
büroo AS aktsionäride üldkoosolek 26. juunil 2002. aastal.


.....
Hurmo Aasoja
Juhataja


.....
Aili Aasoja
Juhatuse liige


.....
Tiia-Mai Kullamaa
Nõukogu esinaine


.....
Helme Uutma
Nõukogu liige


.....
Helga Aasoja
Nõukogu liige

Tallinnas, 26.06.2003. a.



Sulge aken »
Tallinna Linnavalitsus
Registriosakond
SISSE TULNUD Trüki
30-06-2003 28.06.2003 10:04

Väärtpaberiomanike nimekiri

Emitent: A&H Aasoja Sisearhitektuuribüroo AS
Registrikood: 10345763
Väärtpaberi nimi: A & H Aasoja Sisearhitektuuribüroo aktsia
ISIN: EE3100024936
Väärtpaberite arv kokku: 4 000
Nimiväärtus: 100 EEK
Seisuga: 28.06.2003 08:00

Omaniku nimi ▼	Isik./reg.kood ▼	Aadress ▼	Saldo ▼	Osalus ▼
AILI AASOJA	44911240295	JANNSENI 11, TALLINN 10918, Eesti	2 000	50,0000%
HURMO AASOJA	35805282722	JANNSENI 11, TALLINN 10918, Eesti	2 000	50,0000%

Raporti lõpp